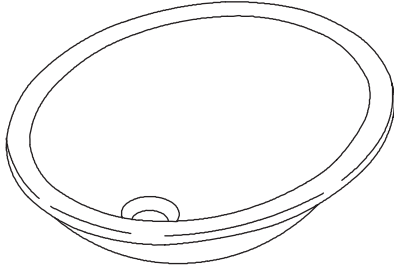


Installation Guide

Undercounter Lavatory

442040, 442050



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de

M corresponden a México (Ej.

K-12345**M**)

Français, page "Français-1"

Español, página "Español-1"

STERLING

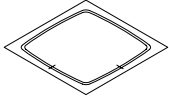
A KOHLER COMPANY

1034696-2-B

Thank You For Choosing Sterling

We appreciate your commitment to Sterling value. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers are listed on the back cover. Thanks again for choosing Sterling.

Tools and Materials



Template
(supplied)



Pencil



Sealant



Drill



Safety
Glasses



Scissors



Tape
Measure



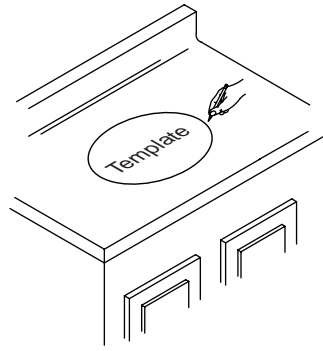
Jigsaw

Plus:

- 1/2" drill bit
- Rags or Paper Toweling

Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Prior to installation, unpack the new lavatory and inspect it for damage. Return the lavatory to its protective carton until you are ready to install it.
- Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- Use the template supplied with the lavatory.
- You must cut the hole in the countertop **before** installing the countertop.
- Due to the nature of the installation, undercounter lavatories should be installed by trained and experienced installers.
- Do not use adhesives or adhesive sealants with this product.
- Install so future removal from underneath the countertop is possible to avoid damage to the countertop.
- For replacement installations, make sure the existing cutout is the same size or smaller than needed for the new lavatory.



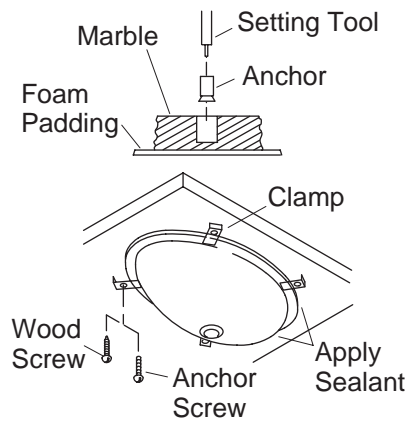
1. Preparation

- Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.

NOTE: You may require different, more specialized tools to install this lavatory to countertop materials other than wood or wood composites.

NOTE: Install so future removal from underneath the countertop is possible. This will avoid countertop damage.

- Cut out the template where indicated for the countertop opening. Cut along the inside of the cutting line.
- Position the template on the countertop to ensure clearance between the lavatory, faucet, and backsplash.
- Verify cabinet clearance beneath the countertop.
- Trace around the template on the countertop with a pencil.
- Mark the faucet hole centerline on the countertop.



Undercounter Installation

2. Install the Lavatory

- Cut out the opening by carefully following the pencil line traced from the template.

NOTE: The screws and anchors provided should be used on countertops with a minimum 1" (2.5 cm) thickness. For thinner countertops, use appropriate anchors and fasteners (not provided).

For Wood Countertops

- Mark and pre-drill the wood screw holes at the locations shown on the template.
- Waterproof any exposed areas of wood.

For Marble/Stone Countertops

- Position the countertop upside down on foam padding to protect the surface. Mark and drill 3/8" diameter holes 5/8" (1.6 cm) deep at the locations shown on the template.
- Use a setting tool and hammer to secure the anchors.

For All Installations

- If the countertop has not been installed, install it at this time.
- Drill the faucet holes according to the faucet installation instructions.

Install the Lavatory (cont.)

- Install the faucet to the countertop according to the faucet manufacturer's instructions.
- Install the drain to the lavatory according to the drain manufacturer's instructions.

NOTE: Do not use adhesives or adhesive sealants.



CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Handle with care. Vitreous china can break or chip if the product is handled carelessly.



CAUTION: Risk of product damage. Overtightening the nuts may cause irreparable damage to the lavatory.

- Apply a continuous bead of quality sealant to the top surface of the lavatory rim where it will contact the countertop.
- For wood, wood composite, and marble countertops, install the lavatory to the countertop with the clamps and screws provided. For other countertop materials, refer to the countertop manufacturer's instructions for recommended fasteners.
- Position the lavatory evenly under the cutout before tightening the clamps. Draw the lavatory rim up against the countertop until it is snug. **Do not overtighten.**
- Immediately wipe away any excess sealant, and fill any voids as needed.
- Allow the sealant to set for 30 minutes before proceeding.
- Connect and tighten the trap to the drain, and complete the water supply connections to the faucet according to the instructions packed with the faucet.
- Run water into the lavatory and check for leaks.
- Clean up with a non-abrasive cleaner.

Care and Cleaning

Clean the outside surface of your vitreous china lavatory with mild soap and warm water. Wipe the entire surface completely dry with a clean, soft cloth. You may use soft abrasive cleaners when necessary to clean your lavatory. Do not use strong abrasive cleaners, as they will scratch and dull the surface.

If the surface becomes excessively dirty, use a general purpose cleaner such as: Fantastik® All Purpose, Lysol® Basin, Tub and Tile Cleaner, Soft Scrub® Multi Purpose, Scrub Free® Disinfectant Bathroom Cleaner, Clorox Clean-Up®, Spic and Span Liquid, Comet® Liquid Bathroom

Care and Cleaning (cont.)

Cleaner, Scrubbing Bubbles®, Bathroom Cleaner, Bar Keeper's Friend®, or Bon Ami®.

Warranty - 5 Years Limited

Based on the classification specified above, Sterling Plumbing, a division of Kohler Co., (Sterling) toilets and lavatories made of vitreous china are warranted to be free of manufacturing defects for 5 years from the date of sale. Sterling also warrants for 5 years from the date of sale that its low consumption toilets will be free of manufacturing defects that prevent one flush cleaning bowl per ASME A112.19.6 1990 performance requirements, when installed and operated per instructions packed with the product.

Sterling will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when Sterling's inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Sterling is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by writing Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-888-783-7546.

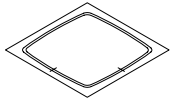
To the extent permitted by law, all implied warranties including that of merchantability and fitness of particular purpose are hereby disclaimed. Sterling disclaims any liability for special, incidental, or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

This is our exclusive written warranty.

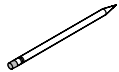
Guide d'installation

Lavabo à montage sous comptoir

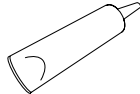
Outils et matériels



Plan
(fourni)



Crayon



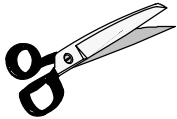
Produit
d'étanchéité



Perceuse



Lunettes de
protection



Ciseaux



Mètre
ruban



Scie
sauteuse

Plus:

- De 1/2" mèche
- Chiffons ou papier

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

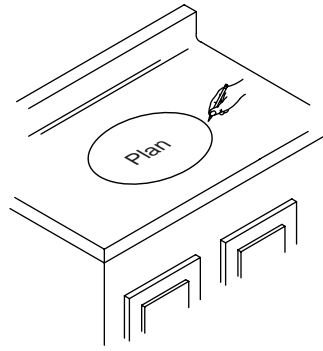
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Sterling. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter pas à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone sont indiqués au verso. Merci encore d'avoir choisi Sterling.

Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Avant son installation, déballer le nouveau lavabo et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le lavabo dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installer.
- Inspecter le drain et la tuyauterie d'alimentation. Remplacer si nécessaire.
- Utiliser le plan de découpe fourni avec le lavabo.
- Il faut découper l'orifice dans le comptoir **avant** d'installer ce dernier.
- Dû à la nature de l'installation, les éviers sous comptoirs devraient être installés par des installateurs qualifiés et d'expérience.

Avant de commencer (cont.)

- Ne pas utiliser pas de matériaux d'étanchéité ou adhésifs avec ce produit.
- Installer de façon à ce qu'un démontage futur soit effectué sans endommager le comptoir.
- Pour des installations de remplacement, s'assurer que la découpe existante soit de la même taille ou plus petite que celle requise pour le nouveau lavabo.



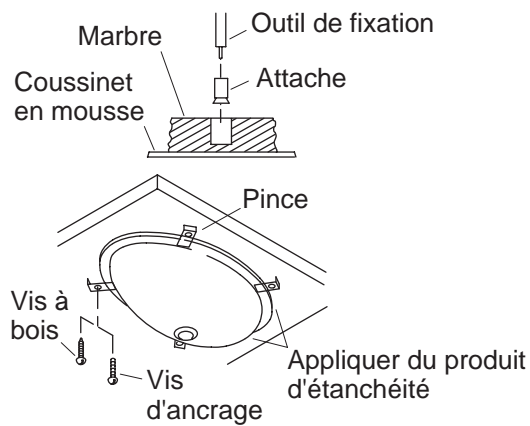
1. Préparation

- Installer les alimentations d'eau et tuyaux de drain selon l'information du plan de raccordement.

REMARQUE : Des outils plus spécialisés peuvent être nécessaires pour installer le lavabo sur des matériaux de comptoirs autres que ceux en bois ou en bois composites.

REMARQUE : Installer de façon à ce qu'un démontage futur d'en-dessous du comptoir soit possible. Ceci évitera d'endommager le comptoir.

- Découper le gabarit à l'emplacement de l'ouverture du comptoir. Découper le long de la ligne intérieure du découpage.
- Placer le gabarit sur le comptoir de façon à assurer un dégagement entre le lavabo, le robinet et le dossier.
- Vérifier l'espace requis pour le meuble sous le comptoir.
- Tracer au crayon le pourtour du comptoir.
- Marquer l'axe central de l'orifice du robinet sur le comptoir.



Installation sous le comptoir

2. Installer le lavabo

- Découper l'ouverture du comptoir suivant la ligne tracée.

REMARQUE : Les vis et ancrages fournis doivent être employés sur des comptoirs d'une épaisseur minimale de [1" (2,5 cm)]. Pour des comptoirs plus minces, utiliser des dispositifs d'ancrage et de fixation appropriés (non fournis).

Pour des comptoirs en bois

- Marquer et percer les trous pilotes des vis à bois aux emplacements illustrés sur le plan.
- Imperméabiliser toute surface exposée du bois.

Pour les comptoirs en marbre/pierre

- Positionner le comptoir à l'envers sur une surface molletonnée pour en protéger la surface. Marquer et percer des orifices de Ø 3/8 et de [5/8" (1,6 cm)] de profondeur aux emplacements indiqués sur le plan.

Installer le lavabo (cont.)

- Utiliser un outil pour la pose et marteler les ancrages.

Pour toutes les installations

- Installer le comptoir à ce stade, si cela n'a pas déjà été fait.
- Percer les orifices du robinet selon les instructions d'installation.
- Installer le robinet sur le comptoir selon les instructions du fabricant.
- Installer le drain au lavabo selon les instructions du fabricant.

REMARQUE : Ne pas utiliser des adhésifs ou des joints adhésifs.



ATTENTION : Risque de blessure corporelle ou d'endommagement du produit. Manipuler avec précaution. La porcelaine vitrifiée peut se briser ou se fendre si le produit est manipulé avec négligence.



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Le serrage excessif des écrous peut endommager de façon irréparable le lavabo.

- Appliquer un boudin continu de mastic de qualité sur la surface supérieure du rebord de lavabo au point de contact avec le comptoir.
- Pour des comptoirs en bois, bois composite et marbre, installer le lavabo sur le comptoir avec les attaches et les vis fournies. Pour d'autres matériaux de comptoir, se reporter aux instructions du fabricant pour les dispositifs de fixation recommandés.
- Positionner le lavabo de manière égale sous de la découpe avant de serrer les attaches. Rapprocher le rebord de lavabo contre le comptoir. **Ne pas trop serrer.**
- Essuyer immédiatement tout excès de matériau d'étanchéité et combler tout vide au besoin.
- Laisser sécher le mastic pendant au moins 30 minutes avant de continuer.
- Connecter et serrer le siphon au drain, puis terminer les connexions d'alimentation d'eau au robinet selon les instructions emballées avec le robinet.
- Laisser couler l'eau dans le lavabo et vérifier s'il y a des fuites.
- Nettoyer avec un agent nettoyant non abrasif.

Entretien et nettoyage

Nettoyer la surface extérieure du lavabo en porcelaine vitrifiée avec un savon doux et de l'eau tiède. Essuyer complètement toute la surface avec un chiffon doux et propre. Vous pouvez utiliser des nettoyants abrasifs doux, si nécessaire pour nettoyer votre lavabo. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs trop forts car ils pourraient rayer et abîmer la surface.

Si la surface devient excessivement sale, utiliser un nettoyant à usage général, tel que: Fantastik® Tout Usage, Lysol® Nettoyant pour Lavabo, Baignoire et Carreaux, Soft Scrub® Tout Usage, Scrub Free® Désinfectant pour Salle de Bains, Clorox Clean-Up®, Spic et Span Liquide, Comet® Nettoyant Liquide pour salle de bains, Scrubbing Bubbles® Nettoyant pour Salle de Bains, Bar Keeper's Friend®, ou Bon Ami®.

Garantie limitée 5 ans

Selon la classification décrite ci-dessus, Sterling Plumbing, une division de Kohler Co. (Sterling) W.C. et lavabos en porcelaine vitrifiée sont garantis sans défauts de fabrication pendant 5 ans à partir de la date de vente. Sterling garantit aussi pour 5 ans à partir de la date de vente que ses W.C. à faible consommation d'eau seront sans défauts de fabrication qui empêcheraient l'opération de chasse de la cuvette selon les conditions de performance ASME A112.19.6 1990, lorsqu'ils sont installés et utilisés selon les instructions fournies avec le produit.

Sterling, à son choix, réparera, rectifiera, ou remplacera un appareil, si un défaut est décelé après inspection Sterling en cours d'usage normal domestique pendant la période de couverture citée ci-dessus. Sterling n'est pas responsables des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement est nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial.

Pour vous prévaloir du service-garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, centre de rénovation, grossiste ou vendeur, ou encore par écrit à Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044 USA. 1-888-783-7546.

Dans les limites permises par la loi, toutes les garanties appliquées de qualité marchande et celles d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Sterling décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la

Garantie limitée 5 ans (cont.)

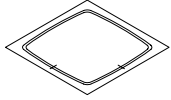
garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Guía de instalación

Lavabo de montaje bajo el mostrador

Herramientas y materiales



Plantilla
(incluida)



Lápiz



Sellador



Taladro



Lentes de
seguridad



Tijeras



Cinta
métrica



Sierra
caladora
eléctrica

Más:

- Broca de 1/2"
- Trapos o toallas de papel

Gracias por elegir los productos de Sterling

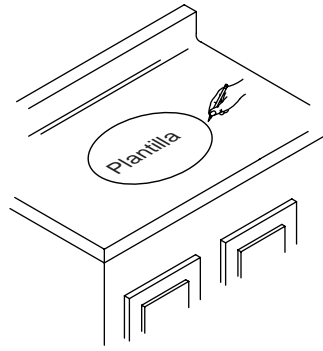
Apreciamos que elija Sterling por la calidad que ofrece al mejor precio. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono se encuentran en el reverso de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Sterling.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Antes de la instalación, desembale el lavabo nuevo y revíselo para ver si está dañado. Vuelva a colocar el lavabo en la caja como protección hasta que lo instale.
- Examine las tuberías de suministro y de desagüe. Reemplácelas de ser necesario.
- Utilice la plantilla incluida con el lavabo.
- Se debe perforar la abertura en el mostrador **antes** de instalar el mostrador.
- Debido al carácter de esta instalación, sólo el personal calificado y con experiencia debe instalar los lavabos bajo del mostrador.

Antes de comenzar (cont.)

- No utilice adhesivos ni selladores adhesivos con este producto.
- Instale de forma que se pueda desmontar por debajo del mostrador en el futuro, para evitar dañarlo.
- Si va a reemplazar el lavabo, verifique que la abertura existente sea de igual o menor tamaño que la necesaria para el nuevo lavabo.



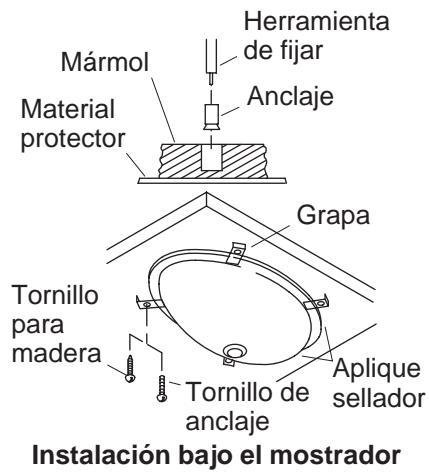
1. Preparación

- Instale las tuberías de suministro de agua y desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.

NOTA: Es posible que requiera herramientas diferentes o más especializadas para instalar el lavabo sobre materiales de mostrador distintos a la madera o compuestos de madera.

NOTA: Instale de forma que se pueda desmontar por debajo del mostrador en el futuro. Esto evitará daños en el mostrador.

- Recorte la plantilla por la líneas que indican la abertura del mostrador. Recorte a lo largo del interior de la línea de corte.
- Coloque la plantilla sobre el mostrador para asegurarse de que haya suficiente espacio entre el lavabo, la grifería y la pared posterior.
- Verifique el espacio existente para el gabinete debajo del mostrador.
- Trace alrededor de la plantilla sobre el mostrador con un lápiz.
- Marque la línea central del orificio de la grifería sobre el mostrador.



2. Instale el lavabo

- Corte la abertura con cuidado siguiendo la línea trazada de la plantilla.

NOTA: Los tornillos y elementos de anclaje incluidos deben emplearse en mostradores con un espesor mínimo de 1" (2,5 cm). Para los mostradores de superficie más delgada, utilice fijaciones y elementos de anclaje apropiados (no incluidos).

Mostradores de madera

- Marque y taladre los orificios de los tornillos para madera, en los sitios designados en la plantilla.
- Impermeabilice todas las áreas expuestas de la madera.

Mostradores de mármol/piedra

- Coloque el mostrador en posición invertida sobre el material protector de espuma para proteger la superficie. Marque y perfore orificios de 3/8" de diámetro con una profundidad de 5/8" (1,6 cm) en los sitios designados en la plantilla.

Instale el lavabo (cont.)

- Utilice una herramienta de fijar y un martillo para fijar los elementos de anclaje.

Todas las instalaciones

- Si no se ha instalado el mostrador, instálo en este momento.
- Perfore los orificios para la grifería según las instrucciones del fabricante.
- Instale la grifería en el mostrador según las instrucciones del fabricante de la misma.
- Instale el desagüe en el lavabo según las instrucciones del fabricante del desagüe.

NOTA: No utilice adhesivos ni selladores adhesivos.



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños al producto. Trate el producto con cuidado. La porcelana vitrificada puede romperse o astillarse si el producto se trata sin cuidado.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Si se aprietan demasiado las tuercas se pueden causar daños irreparables en el lavabo.

- Aplique una tira continua de sellador de alta calidad en la superficie superior del borde del lavabo donde entra en contacto con el mostrador.
- Con los mostradores de madera, compuesto de madera y mármol, instale el lavabo en el mostrador utilizando las grapas y tornillos suministrados. Con otros tipos de materiales para el mostrador, consulte las fijaciones recomendadas en las instrucciones del fabricante del mostrador.
- Coloque el lavabo de manera que quede alineado debajo de la abertura antes de apretar las grapas. Empuje el borde del lavabo hacia arriba hasta que quede bien ajustado contra el mostrador. **No apriete demasiado.**
- Elimine el exceso de sellador de inmediato y rellene los huecos vacíos de ser necesario.
- Antes de continuar, permita que el sellador se seque durante 30 minutos.
- Conecte y fije el sifón al desagüe y termine las conexiones del suministro de agua a la grifería, conforme a las instrucciones incluidas con la grifería.
- Haga circular agua por el lavabo y verifique que no haya fugas.

Instale el lavabo (cont.)

- Limpie con productos de limpieza que no sean abrasivos.

Cuidado y limpieza

Limpie la superficie exterior de su lavabo de porcelana vitrificada con un jabón suave y agua tibia. Seque bien toda la superficie con un paño limpio y suave. Cuando sea necesario, puede limpiar el lavabo con productos de limpieza abrasivos suaves. No utilice productos abrasivos fuertes, pues pueden rayar y opacar la superficie.

Si la superficie se ensucia demasiado, utilice un producto limpiador de uso general, tal como: Fantastik® para todo uso, Lysol® limpiador de piletas, baños y azulejos, Soft Scrub® para todo uso, Scrub Free® desinfectante de baños, Clorox Clean-Up®, Spic and Span líquido, Comet® limpiador líquido de baños, Scrubbing Bubbles® limpiador de baños, Bar Keeper's Friend®, o Bon Ami®.

Garantía - limitada de 5 años

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, el grupo de plomería Sterling, una división de Kohler Co., (Sterling) garantiza que sus inodoros y lavabos de porcelana vitrificada estarán libres de defectos de fabricación durante 5 años desde la fecha de venta del producto. Sterling garantiza igualmente por un periodo de 5 años a partir de la fecha de venta, que sus inodoros de bajo consumo estarán libres de defectos de fabricación que impidan la limpieza de la taza con una sola descarga, conforme a lo establecido por la norma ASME A112.19.6 1990, siempre y cuando sean instalados y utilizados conforme a las instrucciones incluidas con el producto.

Sterling, a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes cuando la inspección de Sterling revele un defecto de uso normal ocurrido dentro del periodo de garantía anteriormente especificado. Sterling no se hace responsable por los costos de remoción o instalación en aquellos casos en que se deba reemplazar el aparato. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. La presente garantía tendrá validez únicamente para el comprador original.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o escribiendo a Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-888-783-7546.

Garantía - limitada de 5 años (cont.)

En la medida en que la ley lo permita, Sterling no se hace responsable de ninguna garantía implícita, incluyendo la comercialización o idoneidad para un uso determinado. Sterling no se hace responsable por concepto de daños especiales, incidentales o emergentes. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños indirectos, incidentales o de consecuencia, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no le afecten. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado en estado y provincia en provincia.

El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.

1034696-2-**B**

1034696-2-**B**

1034696-2-**B**

USA: 1-888-STERLING

México: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com

STERLING

A KOHLER COMPANY

©2004 Sterling Plumbing

1034696-2-B